

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



# 中遠國際控股有限公司\*

COSCO International Holdings Limited

(於百慕達註冊成立的有限公司)

(股份代號：00517)

二零一一年全年業績

## 業績及營運概要

- 收入上升23%至10,656,121,000港元，毛利增加25%至892,035,000港元，整體平均毛利率站穩於8%。
- 核心盈利穩健增長：航運服務業所得稅前溢利上升19%至487,770,000港元，其中塗料、船舶設備及備件、保險顧問業務分部所得稅前溢利分別上升58%、36%及6%。
- 由於本集團於二零一零年十二月出售全數所持的遠洋地產股權，本年度業績不再包括投資及出售遠洋地產控股股權的相關項目，因此本公司權益持有人應佔溢利下跌69%至390,339,000港元。假若二零一零年業績不包括投資及出售遠洋地產控股股權的相關項目，本公司權益持有人應佔溢利在同一基準下增加36%。
- 每股基本盈利為25.80港仙，董事會建議派發末期股息每股7港仙，連同中期股息每股2港仙，全年每股股息總額為9港仙，派息率為35%。
- 革新謀遠：本集團制定未來五年戰略發展規劃，以「成為全球領先的以航運服務為主的一站式服務供應商」為願景，目標為船東提供一站式、全球領域的專業化服務，構建以客戶為導向的業務模式，幫助船東降低營運成本，並通過提高船東營運效率使船東提供差異化服務，增加船東的核心競爭力。
- 手頭充足現金支持未來發展：於二零一一年十二月三十一日，本集團持有5,668,823,000港元淨現金。

中遠國際控股有限公司(「本公司」或「中遠國際」)董事會(「董事會」或「董事」)欣然宣佈本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)截至二零一一年十二月三十一日止年度的經審核綜合業績。

## 綜合收益表

截至二零一一年十二月三十一日止年度

	附註	二零一一年 千港元	二零一零年 千港元
收入	4	10,656,121	8,666,901
銷售成本	6	(9,764,086)	(7,951,725)
<b>毛利</b>		<b>892,035</b>	715,176
其他收益及利得	5	46,264	35,994
銷售、行政及一般費用	6	(539,121)	(451,910)
其他費用及虧損	6	(28,199)	(5,291)
<b>經營溢利</b>		<b>370,979</b>	293,969
財務收益	7	108,736	10,332
財務成本	7	(16,928)	(9,205)
財務收益 — 淨額	7	91,808	1,127
應佔共同控制實體業績		50,152	79,725
應佔聯營公司業績		25,755	438,995
視作出售一聯營公司部分權益虧損		—	(768)
出售一聯營公司利得	8	—	545,704
<b>所得稅前溢利</b>		<b>538,694</b>	1,358,752
所得稅費用	9	(90,963)	(65,793)
<b>年內溢利</b>		<b>447,731</b>	1,292,959
<b>應佔溢利：</b>			
本公司權益持有人		390,339	1,268,600
非控制性權益		57,392	24,359
		<b>447,731</b>	1,292,959
<b>年內本公司權益持有人應佔每股盈利</b>			
— 基本，港仙	10(a)	25.80	83.97
— 攤薄，港仙	10(b)	25.37	82.51
		千港元	千港元
<b>股息</b>	11	<b>136,227</b>	604,421

## 綜合全面收益表

截至二零一一年十二月三十一日止年度

	二零一一年 千港元	二零一零年 千港元
年內溢利	447,731	1,292,959
其他全面收益		
貨幣換算差異	45,585	177,654
應佔共同控制實體及聯營公司貨幣換算差異	13,109	3,555
應佔一聯營公司可供出售財務資產公平值虧損	—	(7,601)
應佔一聯營公司現金流量對沖，扣除稅項	1,453	—
出售一共同控制實體後於綜合收益表變現儲備	(320)	—
出售一聯營公司後於綜合收益表變現儲備	—	(425,788)
可供出售財務資產公平值(虧損)／利得	(37,182)	34,260
出售可供出售財務資產後於綜合收益表變現儲備 現金流量對沖，扣除稅項	78	—
年內其他全面收益／(虧損)	9,802	(217,920)
年內總全面收益	457,533	1,075,039
應佔總全面收益：		
本公司權益持有人	389,525	1,043,743
非控制性權益	68,008	31,296
	457,533	1,075,039

# 綜合資產負債表

於二零一一年十二月三十一日

	附註	二零一一年 千港元	二零一零年 千港元
<b>資產</b>			
<b>非流動資產</b>			
無形資產		98,542	91,733
物業、機器及設備		162,217	159,082
預付土地租賃費用		7,482	7,478
投資物業		35,777	32,543
共同控制實體		376,877	320,401
聯營公司		85,053	57,689
可供出售財務資產		66,187	138,344
遞延所得稅資產		72,640	59,710
		<u>904,775</u>	<u>866,980</u>
<b>流動資產</b>			
持有供出售已完工物業		186	177
存貨		665,656	454,367
貿易及其他應收款	12	2,191,709	1,574,998
可供出售財務資產		20,659	—
衍生財務資產		78	—
按公平值透過損益記賬財務資產		377	554
可收回當期所得稅		1,471	803
受限制銀行存款		36,890	27,809
存款及現金及現金等價物		5,666,734	6,439,721
		<u>8,583,760</u>	<u>8,498,429</u>
<b>總資產</b>		<u>9,488,535</u>	<u>9,365,409</u>
<b>權益</b>			
<b>本公司權益持有人應佔股本及儲備</b>			
股本		151,363	151,107
儲備		6,834,478	6,574,714
擬派股息		105,954	574,206
		<u>7,091,795</u>	<u>7,300,027</u>
<b>非控制性權益</b>		<u>187,119</u>	<u>230,201</u>
<b>總權益</b>		<u>7,278,914</u>	<u>7,530,228</u>
<b>負債</b>			
<b>非流動負債</b>			
遞延所得稅負債		20,358	13,216
<b>流動負債</b>			
貿易及其他應付款	13	2,122,464	1,574,823
當期所得稅負債		31,998	39,843
短期借貸		34,801	207,299
		<u>2,189,263</u>	<u>1,821,965</u>
<b>總負債</b>		<u>2,209,621</u>	<u>1,835,181</u>
<b>總權益及負債</b>		<u>9,488,535</u>	<u>9,365,409</u>
<b>流動資產淨值</b>		<u>6,394,497</u>	<u>6,676,464</u>
<b>總資產減流動負債</b>		<u>7,299,272</u>	<u>7,543,444</u>

# 附註

## 1 一般資料

本集團主要從事提供航運服務及一般貿易。

本公司為於百慕達註冊成立的有限責任公司，其股份於香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）上市。主要營業地點為香港皇后大道中183號中遠大廈47樓。

本公司的最終控股公司為於中華人民共和國（「中國」）成立的國有企業中國遠洋運輸（集團）總公司（「中遠（集團）總公司」）。

除另有所指，本綜合財務報表以港元呈列。

## 2 編製基準及會計政策

本公司綜合財務報表乃按照香港會計師公會（「香港會計師公會」）頒佈的香港財務報告準則（「香港財務報告準則」）而編製。綜合財務報表乃根據歷史成本慣例編製，並經按公平值列賬的投資物業、可供出售財務資產、按公平值透過損益記賬財務資產與財務負債（包括衍生工具）的重估修訂。

## 3 會計政策變動

### (i) 採納已公佈準則的修訂

於二零一一年，本集團採納以下香港會計師公會所頒佈與其業務有關的已公佈準則的修訂：

於或自下列日期之後  
開始的會計期間生效

香港財務報告準則（修訂）      香港財務報告準則改進#      二零一一年一月一日

# 本集團採納香港會計師公會於二零一零年五月所頒佈與其業務有關的香港財務報告準則改進所載的修訂。

採納上述香港財務報告準則改進並無導致本集團的會計政策出現重大變動，亦無對綜合財務報表造成重大財務影響。

## (ii) 尚未生效的新訂準則及已公佈準則的修訂

以下新訂準則及現有準則的修訂已由香港會計師公會頒佈，並與本集團業務相關，惟於二零一一年一月一日開始的會計期間尚未生效。本集團並未提早採納該等新訂準則及現有準則的修訂。

		於或自下列日期之後 開始的會計期間生效
香港會計準則第1號(修改)	財務報表的呈報	二零一二年七月一日
香港會計準則第12號(修改)	遞延稅項：相關資產的 收回	二零一二年一月一日
香港會計準則第19號(修改)	職工福利	二零一三年一月一日
香港會計準則第27號(二零一一年)	獨立財務報表	二零一三年一月一日
香港會計準則第28號(二零一一年)	於聯營公司及合營公司的 投資	二零一三年一月一日
香港會計準則第32號(修改)	財務工具：呈列 — 抵銷財 務資產及財務負債	二零一三年一月一日
香港財務報告準則第7號(修改)	披露 — 轉讓財務資產	二零一一年七月一日
香港財務報告準則第7號(修改)	財務工具：披露 — 抵銷財 務資產及財務負債	二零一三年一月一日
香港財務報告準則第9號	財務工具	二零一五年一月一日
香港財務報告準則第10號	綜合財務報表	二零一三年一月一日
香港財務報告準則第11號	合營安排	二零一三年一月一日
香港財務報告準則第12號	在其他主體權益的披露	二零一三年一月一日
香港財務報告準則第13號	公平值計量	二零一三年一月一日

本集團已開始評估採納上述新訂準則及已公佈準則的修訂的相關影響，惟尚未能夠指出是否對其經營業績及財務狀況造成重大影響。

## 4 收入及分部資料

本年度確認營業額(即收入)如下：

	二零一一年 千港元	二零一零年 千港元
塗料銷售	1,608,654	1,291,817
船舶設備及備件銷售	970,159	597,386
船舶貿易代理佣金收益	150,156	159,034
保險顧問佣金收益	85,486	78,026
船舶燃料及其他產品銷售	6,679,864	5,758,556
瀝青及其他產品銷售	1,161,802	780,890
物業銷售	—	130
租金收益	—	1,062
	<u>10,656,121</u>	<u>8,666,901</u>

首席經營決策者被認定為董事會。董事會審閱本集團的內部申報以就有關分配至分部的資源作出決定以及評估其表現。管理層按產品的角度劃分業務並已按該等報告基準識別下列報告分部：

<b>報告分部</b>	<b>業務活動</b>
塗料	生產及銷售塗料，以及持有一共同控制實體中遠佐敦船舶塗料(香港)有限公司(「中遠佐敦」)的投資
船舶設備及備件	船舶設備及備件貿易，以及持有多間共同控制實體的投資
船舶貿易代理	提供有關船舶建造、船舶買賣和光租船業務的代理服務，以及持有一共同控制實體的投資
保險顧問	提供保險顧問服務
船舶燃料及其他產品	船舶燃料及其他相關產品貿易，以及持有一聯營公司連悅有限公司(「連悅公司」)的投資
一般貿易	瀝青及其他產品貿易，以及持有多間共同控制實體及聯營公司的投資

所有其他分部主要包括本集團的上市可供出售財務資產及按公平值透過損益記賬財務資產。

由於本集團已於二零一零年十二月二十一日出售其前聯營公司遠洋地產控股有限公司(「遠洋地產控股」)的所有股權，物業投資於二零一一年不再識別為報告分部。截至二零一零年十二月三十一日止年度，物業投資的業務活動包括已完工物業銷售及於遠洋地產控股的投資。

管理層按所得稅前溢利的計量評估營運分部的表現。

截至二零一一年十二月三十一日止年度及於該日

航運服務

	船舶設備 塗料 千港元	船舶設備 及備件 千港元	船舶貿 易代理 千港元	保險 顧問 千港元	船舶燃 料及其 他產品 千港元	總計 千港元	一般 貿易 千港元	所有其 他分部 千港元	分部間 對銷 千港元	總計 千港元
<b>損益項目：</b>										
分部收入	1,608,654	988,000	150,235	85,734	7,036,944	9,869,567	1,174,481	—	(387,927)	10,656,121
分部間收入	—	(17,841)	(79)	(248)	(357,080)	(375,248)	(12,679)	—	387,927	—
外部客戶收入	<u>1,608,654</u>	<u>970,159</u>	<u>150,156</u>	<u>85,486</u>	<u>6,679,864</u>	<u>9,494,319</u>	<u>1,161,802</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>10,656,121</u>
分部經營溢利	181,379	63,453	107,062	60,495	(3,225)	409,164	31,731	14,728	—	455,623
財務收益	3,803	1,172	5,507	807	167	11,456	947	—	(3,393)	9,010
財務成本	(3,061)	(1,099)	(147)	(130)	(3,530)	(7,967)	(18,780)	—	3,393	(23,354)
應佔共同控制實體業績	48,677	1,241	108	—	—	50,026	126	—	—	50,152
應佔聯營公司業績	—	—	—	—	25,091	25,091	664	—	—	25,755
所得稅前分部溢利	<u>230,798</u>	<u>64,767</u>	<u>112,530</u>	<u>61,172</u>	<u>18,503</u>	<u>487,770</u>	<u>14,688</u>	<u>14,728</u>	<u>—</u>	<u>517,186</u>
所得稅費用	(31,605)	(10,459)	(23,721)	(9,813)	(3,840)	(79,438)	(2,645)	—	—	(82,083)
所得稅後分部溢利	<u>199,193</u>	<u>54,308</u>	<u>88,809</u>	<u>51,359</u>	<u>14,663</u>	<u>408,332</u>	<u>12,043</u>	<u>14,728</u>	<u>—</u>	<u>435,103</u>
<b>資產負債項目：</b>										
總分部資產	1,762,956	620,314	342,457	188,546	934,757	3,849,030	1,154,242	85,464	(138,615)	4,950,121
總分部資產包括：										
— 共同控制實體	359,251	15,450	2,176	—	—	376,877	—	—	—	376,877
— 聯營公司	—	—	—	—	74,313	74,313	10,740	—	—	85,053
總分部負債	<u>916,398</u>	<u>355,451</u>	<u>105,124</u>	<u>87,278</u>	<u>790,936</u>	<u>2,255,187</u>	<u>951,687</u>	<u>—</u>	<u>(138,615)</u>	<u>3,068,259</u>
<b>其他項目：</b>										
折舊及攤銷(扣除已資本化金額)	12,759	1,558	759	248	—	15,324	628	—	—	15,952
出售一共同控制實體利得	—	—	—	—	—	—	4,318	—	—	4,318
出售可供出售財務資產利得	—	—	—	—	—	—	—	12,642	—	12,642
撥回存貨減值撥備(扣除撥備)	3,841	—	—	—	—	3,841	—	—	—	3,841
貿易及其他應收款減值撥備(扣除撥回)	(14,434)	4,724	—	—	29,752	20,042	7,765	—	—	27,807
非流動資產的添置(可供出售財務資產及遞延稅項資產除外)	<u>13,716</u>	<u>2,240</u>	<u>697</u>	<u>13</u>	<u>—</u>	<u>16,666</u>	<u>3,971</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>20,637</u>



## 航運服務

	塗料 千港元	船舶 設備 及備件 千港元	船舶貿 易代理 千港元	保險 顧問 千港元	船舶燃 料及其 他產品 千港元	總計 千港元	一般 貿易 千港元	物業 投資 千港元	所有其 他分部 千港元	分部間 對銷 千港元	總計 千港元
<b>損益項目：</b>											
分部收入	1,291,817	601,922	159,471	78,260	5,946,866	8,078,336	786,826	130	—	(198,391)	8,666,901
分部間收入	—	(3,899)	(12)	(234)	(188,310)	(192,455)	(5,936)	—	—	198,391	—
外部客戶收入	<u>1,291,817</u>	<u>598,023</u>	<u>159,459</u>	<u>78,026</u>	<u>5,758,556</u>	<u>7,885,881</u>	<u>780,890</u>	<u>130</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>8,666,901</u>
分部經營溢利	69,994	43,895	123,879	57,054	30,919	325,741	28,322	(47)	1,991	—	356,007
財務收益	2,224	641	2,735	510	36	6,146	754	—	—	—	6,900
財務成本	(2,389)	(457)	(22)	(125)	(489)	(3,482)	(6,032)	—	—	—	(9,514)
應佔共同控制實體業績	76,552	3,546	—	—	—	80,098	(373)	—	—	—	79,725
應佔聯營公司業績	—	—	—	—	1,071	1,071	1,404	436,520	—	—	438,995
視作出售一聯營公司部 分權益虧損	—	—	—	—	—	—	—	(768)	—	—	(768)
出售一聯營公司利得	—	—	—	—	—	—	—	545,704	—	—	545,704
所得稅前分部溢利	146,381	47,625	126,592	57,439	31,537	409,574	24,075	981,409	1,991	—	1,417,049
所得稅費用	(9,141)	(6,558)	(27,283)	(9,202)	(5,120)	(57,304)	(6,280)	—	—	—	(63,584)
所得稅後分部溢利	<u>137,240</u>	<u>41,067</u>	<u>99,309</u>	<u>48,237</u>	<u>26,417</u>	<u>352,270</u>	<u>17,795</u>	<u>981,409</u>	<u>1,991</u>	<u>—</u>	<u>1,353,465</u>
<b>資產負債項目：</b>											
總分部資產	1,690,849	498,927	316,847	140,586	490,347	3,137,556	494,707	—	137,139	(4,009)	3,765,393
總分部資產包括：											
— 共同控制實體	297,873	15,924	—	—	—	313,797	6,604	—	—	—	320,401
— 聯營公司	—	—	—	—	47,429	47,429	10,260	—	—	—	57,689
總分部負債	<u>783,319</u>	<u>274,522</u>	<u>120,044</u>	<u>48,714</u>	<u>363,031</u>	<u>1,589,630</u>	<u>313,259</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>(4,009)</u>	<u>1,898,880</u>
<b>其他項目：</b>											
折舊及攤銷(扣除 已資本化金額)	11,392	971	661	473	—	13,497	285	—	—	—	13,782
存貨減值撥備(扣除撥回)	3,643	—	—	—	—	3,643	—	—	—	—	3,643
貿易應收款減值撥備 (扣除撥回)	5,975	(5,041)	—	—	—	934	—	—	—	—	934
非流動資產的添置(可供 出售財務資產及遞延 稅項資產除外)	<u>8,926</u>	<u>29,232</u>	<u>853</u>	<u>284</u>	<u>—</u>	<u>39,295</u>	<u>7</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>39,302</u>

下列為報告分部所得稅前總溢利與本集團所得稅後溢利的對賬表：

	二零一一年 千港元	二零一零年 千港元
報告分部所得稅前溢利	502,458	1,415,058
所有其他分部所得稅前溢利	14,728	1,991
所有分部所得稅前溢利	517,186	1,417,049
分部間收入的未變現溢利對銷	(1,464)	—
源自公司總部的分部收益對銷	(74)	(72)
分部予公司總部的財務成本對銷	6,445	335
公司財務收益	99,726	3,432
公司財務成本	(19)	(26)
公司費用(扣除收益)	(83,106)	(61,966)
本集團所得稅前溢利	538,694	1,358,752
所有分部所得稅費用	(82,083)	(63,584)
公司所得稅費用	(8,880)	(2,209)
本集團所得稅後溢利	447,731	1,292,959

下列為報告分部總資產與本集團總資產的對賬表：

	二零一一年 千港元	二零一零年 千港元
報告分部總資產	5,003,272	3,632,263
所有其他分部總資產	85,464	137,139
分部間應收款對銷	(138,615)	(4,009)
公司資產(主要為存款及現金及現金等價物)	4,950,121	3,765,393
分部間收入的未變現溢利對銷	5,426,538	5,687,309
公司總部應收分部款對銷	(1,464)	—
	(886,660)	(87,293)
本集團總資產	9,488,535	9,365,409

下列為報告分部總負債與本集團總負債的對賬表：

	二零一一年 千港元	二零一零年 千港元
報告分部總負債	3,206,874	1,902,889
分部間應付款對銷	(138,615)	(4,009)
公司負債	3,068,259	1,898,880
分部應付公司總部款對銷	28,022	23,594
	(886,660)	(87,293)
本集團總負債	2,209,621	1,835,181

本公司位處於香港。本集團來自香港及香港以外其他地方的外部客戶收入分別為793,629,000港元(二零一零年：642,834,000港元)及9,862,492,000港元(二零一零年：8,024,067,000港元)。

除可供出售財務資產及遞延所得稅資產外，位於香港及香港以外其他地方的非流動資產總值分別為539,503,000港元(二零一零年：450,562,000港元)及226,445,000港元(二零一零年：218,364,000港元)。

## 5 其他收益及利得

	二零一一年 千港元	二零一零年 千港元
出售物業、機器及設備利得	82	197
租金收益	1,106	—
投資物業公平值利得	3,249	5,347
收購一附屬公司後確認負商譽	—	684
出售一共同控制實體利得(包括已變現匯兌儲備320,000港元)	4,318	—
出售可供出售財務資產利得 (包括已變現重估儲備12,921,000港元)	12,642	—
撥回存貨減值撥備(扣除撥備)	3,841	—
上市及非上市投資股息收益	2,263	1,991
出售持有供出售資產利得	—	5,147
匯兌利得淨額	13,825	19,690
其他	4,938	2,938
	<b>46,264</b>	<b>35,994</b>

## 6 按性質劃分的費用

	二零一一年 千港元	二零一零年 千港元
<b>銷售成本</b>		
售出存貨成本	9,764,086	7,951,413
售出物業成本	—	177
產生租金收益的直接經營費用	—	135
	<b>9,764,086</b>	<b>7,951,725</b>
<b>銷售、行政及一般費用</b>		
銷售費用	218,768	183,337
折舊與攤銷	6,740	6,742
無形資產攤銷	1,213	—
預付土地租賃費用攤銷	365	466
經營租賃租金費用	23,525	19,463
行政人員費用	135,073	126,127
核數師酬金	4,666	4,264
其他	148,771	111,511
	<b>539,121</b>	<b>451,910</b>
<b>其他費用及虧損</b>		
產生租金收益的直接經營費用	181	—
存貨減值撥備(扣除撥回)	—	3,643
撇銷存貨	34	386
貿易應收款減值撥備(扣除撥回)	23,001	934
其他應收款減值撥備	4,806	—
撇銷壞賬	—	204
按公平值透過損益記賬財務資產公平值虧損	177	124
	<b>28,199</b>	<b>5,291</b>

## 7 財務收益 — 淨額

	二零一一年 千港元	二零一零年 千港元
利息收益源自：		
— 一同系附屬公司	2,308	1,930
— 一共同控制實體	90	—
— 貨幣市場基金投資	—	8
— 銀行存款	106,338	8,394
財務收益總額	108,736	10,332
須於五年內悉數償還的銀行貸款的利息費用	(11,727)	(5,532)
其他財務支銷	(5,201)	(3,673)
財務成本總額	(16,928)	(9,205)
財務收益 — 淨額	91,808	1,127

## 8 出售一聯營公司利得

於二零一零年十二月二十一日，本集團按每股5.6港元出售其於遠洋地產控股的全部股權，產生淨所得款5,258,294,000港元及確認利得545,704,000港元，當中425,788,000港元為變現儲備。

## 9 所得稅費用

香港利得稅乃按本年估計應課稅溢利按稅率16.5%（二零一零年：16.5%）提撥準備。

中國所得稅按照年內本集團在中國經營業務產生估計應課稅溢利按25%（二零一零年：25%）計算，惟根據獲有關稅務機關批准不同地方的所得稅優惠政策，若干附屬公司按扣減稅率12.5%至22%（二零一零年：12.5%至22%）評稅。

海外稅項乃按年內估計應課稅溢利按本集團經營所在國家的現行稅率計算。年內，該等稅率由17%至46%（二零一零年：17%至42.5%）不等。

	二零一一年 千港元	二零一零年 千港元
當期所得稅		
— 香港利得稅	23,394	22,140
— 中國企業所得稅	62,170	52,815
— 海外稅項	8,150	5,937
— 過往年度香港利得稅超額提撥	(32)	(16)
— 過往年度中國稅項提撥不足	185	1,493
— 過往年度海外稅項超額提撥	(44)	—
遞延所得稅抵免 — 淨額	(2,860)	(16,576)
所得稅費用	90,963	65,793

## 10 每股盈利

(a) 每股基本盈利按本公司權益持有人應佔溢利除以年內已發行普通股加權平均數計算。

	二零一一年	二零一零年
本公司權益持有人應佔溢利	390,339,000港元	1,268,600,000港元
已發行普通股加權平均數	1,512,730,793	1,510,752,591
每股基本盈利	<u>25.80港仙</u>	<u>83.97港仙</u>

(b) 每股攤薄盈利按未行使購股權之潛在攤薄影響調整後的已發行普通股股份加權平均數計算。

	二零一一年	二零一零年
本公司權益持有人應佔溢利	390,339,000港元	1,268,600,000港元
已發行普通股加權平均數	1,512,730,793	1,510,752,591
假設行使購股權而發行股份的調整	26,092,217	26,680,811
每股攤薄盈利的普通股加權平均數	1,538,823,010	1,537,433,402
每股攤薄盈利	<u>25.37港仙</u>	<u>82.51港仙</u>

## 11 股息

	二零一一年 千港元	二零一零年 千港元
已派中期股息每股普通股0.02港元(二零一零年：0.02港元)	30,273	30,215
擬派末期股息每股普通股0.07港元(二零一零年：0.03港元)	105,954	45,332
擬派特別股息每股普通股0.35港元	—	528,874
	<u>136,227</u>	<u>604,421</u>

於二零一二年三月二十二日舉行的董事會會議上，董事建議派發截至二零一一年十二月三十一日止年度末期股息每股普通股0.07港元。擬派股息並沒有在截至二零一一年十二月三十一日止年度財務報表內反映為應付股息，惟將在財務報表內反映為截至二零一二年十二月三十一日止年度保留溢利的分配。

## 12 貿易及其他應收款

於二零一一年十二月三十一日，貿易及其他應收款中包括貿易應收款1,562,392,000港元(二零一零年：1,277,778,000港元)。

按發票日及扣除撥備後的貿易應收款(包括為交易性質的應收關連人士款)的賬齡分析如下：

	二零一一年 千港元	二零一零年 千港元
當期-90天	1,160,676	990,152
91-180天	261,949	223,167
超過180天	139,767	64,459
	<u>1,562,392</u>	<u>1,277,778</u>

在塗料、船舶設備、備件、船舶燃料、瀝青及其他產品銷售方面，大部份銷售的信貸期為30天至90天。除獲授賒賬期的銷售外，所有賬單均須於提呈時付款。

### 13 貿易及其他應付款

於二零一一年十二月三十一日，貿易及其他應付款中包括貿易應付款1,050,399,000港元(二零一零年：687,489,000港元)。

按發票日貿易應付款(包括為交易性質的應付關連人士款)的賬齡分析如下：

	二零一一年 千港元	二零一零年 千港元
當期-90天	958,622	644,839
91-180天	80,207	30,586
超過180天	11,570	12,064
	<u>1,050,399</u>	<u>687,489</u>

### 整體業績分析

權益持有人應佔溢利為390,339,000港元，較二零一零年下降69%(二零一零年1,268,600,000港元)。每股基本盈利由二零一零年的83.97港仙下降至二零一一年的25.80港仙。

由於本集團於二零一零年十二月出售所持全數遠洋地產控股(為本集團前聯營公司)股權，本集團本年度業績不再包括投資及出售遠洋地產控股股權的相關項目。假若二零一零年業績不包括投資及出售遠洋地產控股股權的相關項目，本公司權益持有人應佔溢利較二零一零年的287,144,000港元增加36%至390,339,000港元。盈利增長主要是由於航運服務業的經營溢利及本集團持有龐大的銀行存款所獲取的利息收益較二零一零年顯著提高。

## 財務回顧

### 收入

本集團於二零一一年錄得收入10,656,121,000港元，較二零一零年增加23%（二零一零年：8,666,901,000港元）。年內，佔本集團核心航運服務業收入中最大比例之三個主要業務分部——塗料、船舶設備及備件、船舶燃料及其他產品等，其收入較二零一零年分別攀升25%、62%及16%，而其餘航運服務業務的收入與二零一零年相比下則較為穩定，最終使核心航運服務業的收入增加20%至9,494,319,000港元（二零一零年：7,885,881,000港元），佔本集團總收入89%（二零一零年：91%）。此外，一般貿易的收入增加49%至1,161,802,000港元（二零一零年：780,890,000港元），佔本集團總收入的11%（二零一零年：9%）。

### 毛利及毛利率

本集團於二零一一年錄得毛利892,035,000港元（二零一零年：715,176,000港元），較二零一零年增加176,859,000港元或25%。整體毛利率站穩於8%。

### 其他收益及利得

本集團錄得其他收益及利得46,264,000港元（二零一零年：35,994,000港元）。其他收益及利得主要包括匯兌利得淨額13,825,000港元，因出售非核心上市股權投資所得的出售可供出售財務資產利得12,642,000港元及因出售上海遠洋國際貿易有限公司（「上海遠洋」）50%股權所得的出售共同控制實體利得4,318,000港元。其他收益及利得亦包括撥回存貨減值撥備（扣除撥備）3,841,000港元及投資物業公平值利得3,249,000港元。其他收益及利得於二零一零年的主要項目包括：(i)匯兌利得淨額19,690,000港元；(ii)投資物業公平值利得5,347,000港元及出售持有供出售資產利得5,147,000港元。

### 其他費用及虧損

本集團錄得其他費用及虧損合共為28,199,000港元（二零一零年：5,291,000港元）。其他費用及虧損主要包括存貨及貿易及其他應收款減值撥備（扣除撥回）27,807,000港元（二零一零年：4,577,000港元）。

### 銷售、行政及一般費用

本集團的銷售、行政及一般費用合共為539,121,000港元（二零一零年：451,910,000港元），比二零一零年增加19%，當中銷售費用增加19%至218,768,000港元（二零一零年：183,337,000港元）。隨著塗料銷售收入及船舶設備及備件銷售的增長，銷售活動和銷售費用亦相應地增加，其中主要組成部份為銷售人員薪酬、技術服務費及運輸費等費用。此外，由於將Xing Yuan (Singapore) Pte. Ltd.（新遠（新加坡）有限公司\*）（「新遠」）及新中鈴株式會社（「新中鈴」）的經營費用計入本集團二零一一年的行政及一般費用當中（於二零一零年只包括數個月的經營費用），以及產品研發開支，辦公室租金及其他費用的增加，二零一一年的行政及一般費用增加19%至320,353,000港元（二零一零年：268,573,000港元）。

## 經營溢利

由於上文所述的因素，本集團的經營溢利上升26%至370,979,000港元(二零一零年：293,969,000港元)。

## 財務收益 — 淨額

本集團的財務收益為108,736,000港元(二零一零年：10,332,000港元)，主要為銀行存款的利息收益，此項目顯著增加是由於本集團於二零一零年十二月出售所持全數遠洋地產控股股權後收回現金淨額5,258,294,000港元，令本集團的銀行結餘增加所致。本集團的財務成本主要包括短期銀行貸款的利息費用11,727,000港元(二零一零年：5,532,000港元)及其他財務費用5,201,000港元(二零一零年：3,673,000港元)。財務成本增加主要是由於年內貿易活動迅速發展，導致平均融資需求提高所致。

## 應佔共同控制實體的業績

本集團應佔共同控制實體的業績下降37%至50,152,000港元(二零一零年：79,725,000港元)。該項目主要為中遠佐敦的溢利48,677,000港元(二零一零年：76,552,000港元)，已計入塗料分部內。中遠佐敦的溢利貢獻較二零一零年減少36%，是由於原材料價格上漲壓低毛利率所致。

## 應佔聯營公司的業績

本集團應佔聯營公司的業績主要包括應佔連悅公司的溢利25,091,000港元(二零一零年：1,071,000港元)，有關金額已計入船舶燃料及其他產品分部。本集團應佔聯營公司業績大幅下降94%至25,755,000港元(二零一零年：438,995,000港元)，是由於本集團於二零一零年十二月出售所持全數遠洋地產控股股權所致。

## 所得稅費用

本集團的年度所得稅費用增加至90,963,000港元(二零一零年：65,793,000港元)。撇除應佔共同控制實體及聯營公司的溢利及無須課稅的出售一聯營公司的收益後，所得稅費用佔所得稅前溢利的比率從二零一零年的22%減少至20%，與本集團所得稅前溢利減少的情況一致。

## 權益持有人應佔溢利

本集團權益持有人應佔溢利減少69%至390,339,000港元(二零一零年：1,268,600,000港元)。假若二零一零年業績不包括投資及出售遠洋地產控股股權的相關項目，本公司權益持有人應佔溢利較二零一零年的287,144,000港元上升36%至390,339,000港元。



## 資本結構、流動資金及財務資源

本集團採用一套審慎而靈活的財務管理方案，目標是維持穩健的資產負債表、相對低的借貸水平及高比例的流動資金。董事會相信此方案有利於本集團長線發展為主要的航運服務供應商，並確保財務資源足以應付符合本集團策略方向的併購機會。

本集團流動資金的主要來源包括現金及銀行結存及已承諾但尚未提取的銀行額度。流動資金主要是為滿足一般營運資金，支付股息及未來的資本開支需要。於二零一一年十二月三十一日，本集團所持有的存款及現金及現金等價物佔本集團流動資產總額的66% (二零一零年：76%)。

於二零一一年十二月三十一日，本集團的總資產上升1%至9,488,535,000港元 (二零一零年：9,365,409,000港元)。總負債上升20%至2,209,621,000港元 (二零一零年：1,835,181,000港元)。隨著年內本集團塗料及一般貿易業務收入大幅增長，本集團的貿易應收款及貿易應付款急速上升。另一方面，存款及現金及現金等價物下跌主要是由於支付股息及償還銀行借款所致。

權益持有人應佔資產淨值為7,091,795,000港元 (二零一零年：7,300,027,000港元)。減少主要是年內派發股息的緣故。每股資產淨值為4.69港元 (二零一零年：4.83港元)，較二零一零年年底減少3%。

於二零一一年十二月三十一日，本集團的銀行借貸總額大幅下降至34,801,000港元 (二零一零年：207,299,000港元)，主要是由於償還短期借款所致。其到期日的分析請參照下表。本集團手頭現金總額及已承諾但尚未提取的銀行額度分別減少12%至5,703,624,000港元 (二零一零年：6,467,530,000港元) 及增加40%至1,565,592,000港元 (二零一零年：1,119,696,000港元)。

負債比率以總借貸除以總資產計算，為0.4% (二零一零年：2.2%)。

於二零一一年十二月三十一日，除受限制銀行存款外，本集團並無向銀行就銀行信貸額度提供任何資產抵押 (二零一零年：無)。此外，本集團的受限制銀行存款為36,890,000港元 (二零一零年：27,809,000港元)。

## 債務分析

	二零一一年 十二月三十一日		二零一零年 十二月三十一日	
	千港元	%	千港元	%
按到期日分類：				
— 於一年內應償還	<b>34,801</b>	<b>100</b>	207,299	100
按貸款種類分類：				
— 無抵押	<b>34,801</b>	<b>100</b>	207,299	100
按貨幣分類：				
— 人民幣	—	—	23,590	11
— 美元	<b>34,801</b>	<b>100</b>	183,709	89
	<b>34,801</b>	<b>100</b>	<b>207,299</b>	<b>100</b>

考慮到本集團現時的現金及銀行結存水平、營運所產生的內部資金、尚未提取的可用銀行額度以及相對低的債務水平後，董事會有信心本集團將具備充裕資源，以滿足其可預見的資本開支及債務償還需求。

## 庫務政策

本集團主要在香港、中國內地及新加坡營運，須承擔多種外幣產生的外匯風險，主要為美元及人民幣。外匯風險來自商業交易、已確認的資產及負債以及海外業務投資淨額。本集團通過將營運成本及借貸與銷售應收款互相配對，以管理其外匯風險。然而，本集團仍然須承擔人民幣及美元匯價波動的相關外匯風險，本集團的毛利率可能因而相應地受到影響。此外，人民幣兌換為外幣須受到中國政府所頒佈的規則、法規及外匯管制措施所限制。

本集團繼續視乎市況不時監察及調整其債務組合，目標為降低潛在的利率風險、改善債務結構及降低利息開支。年內，本集團因塗料及瀝青貿易業務快速發展而需要更高水平的營運資金，同時留意到中國內地的融資環境日趨困難，借款利率與存款利率之間的差距擴大。為更有效地利用財務資源，本集團決定增加向主要業務單元的財務支持，以降低外部借貸水平。

於二零一一年十二月三十一日，本集團的借貸息率參照倫敦銀行同業拆息計算。本集團將按需要考慮使用遠期外匯合約來對沖其外匯風險。

關於使用盈餘資金進行投資方面，本集團根據安全度、回報及流動性的平衡選擇投資工具。年內，本集團於聲譽卓著的香港及中國內地金融機構存款。本集團經考慮現金流量因素後，通過定期存款提高現金資源的收益。

## 主要客戶及供應商

截至二零一一年十二月三十一日止年度，本集團來自最大客戶的銷售額及五大客戶的銷售總額分別佔本集團總收入13%及37%（二零一零年：分別佔9%及39%），而向最大供應商的採購額及五大供應商的採購總額則分別佔本集團總銷售成本14%及40%（二零一零年：分別佔14%及46%）。

## 僱員

於二零一一年十二月三十一日，除共同控制實體及聯營公司以外，本集團聘用747名（二零一零年：702名）僱員，其中110名（二零一零年：111名）為香港僱員。截至二零一一年十二月三十一日止年度，包括董事酬金及公積金的總僱員福利成本為229,436,000港元（二零一零年：192,583,000港元）。僱員薪金乃根據其工作表現及經驗而釐定。薪酬待遇包括按市場狀況和僱員個別工作表現而釐定的薪金及年終花紅。年內，所有香港僱員均已參加強制性公積金計劃或認可的職業退休計劃。

於二零零四年十二月二日，本公司董事（獨立非執行董事除外）及本集團的若干僱員獲授購股權，可以每股1.37港元認購合共32,650,000股本公司股份。該等購股權可於二零零四年十二月二十九日至二零一四年十二月二十八日期間隨時行使。於二零零五年五月十日，本公司的一間附屬公司的若干僱員獲授購股權，可以每股1.21港元認購合共2,400,000股本公司股份。該等購股權可於二零零五年六月六日至二零一五年六月五日期間隨時行使。於二零零七年三月九日，本公司董事（獨立非執行董事除外）及本集團和其共同控制實體的若干僱員獲授購股權，可以每股3.666港元認購合共25,930,000股本公司股份。該等購股權可於二零零九年三月九日至二零一五年三月八日期間按既定的比例隨時行使（即(i)承授人不得於二零零七年三月九日起計首兩年內行使購股權；(ii)從二零零九年三月九日起，承授人最多可行使其獲授的30%購股權；(iii)從二零一零年三月九日起，承授人最多可行使其獲授的70%購股權；及(iv)從二零一一年三月九日起，承授人可行使其獲授的全部購股權）。

## 末期股息

董事會建議派發截至二零一一年十二月三十一日止年度末期股息每股7港仙（二零一零年：3港仙）。待股東於二零一二年五月三十一日（星期四）舉行之股東週年大會（「股東週年大會」）上批准後，建議之末期股息將於二零一二年六月二十八日（星期四）或之前向於二零一二年六月十一日（星期一）名列本公司股東名冊（「股東名冊」）上的股東派付。建議之末期股息連同中期股息每股2港仙，二零一一年全年股息總額為每股9港仙（二零一零年：40港仙，包括特別股息35港仙）。

## 暫停辦理股份過戶登記手續

為確定股東有權出席股東週年大會並於會上投票，股東名冊將於二零一二年五月二十九日(星期二)至二零一二年五月三十一日(星期四)(包括首尾兩天)暫停登記，在此期間將暫停辦理本公司的股份過戶登記手續。為符合資格出席股東週年大會並於會上投票，所有股份過戶文件連同有關股票必須於二零一二年五月二十八日(星期一)下午四時三十分前，送達本公司股份過戶登記香港分處卓佳雅柏勤有限公司(「股份過戶登記分處」)登記，地址為香港皇后大道東28號金鐘匯中心26樓。

為確定股東獲派付建議之末期股息的資格，股東名冊將於二零一二年六月七日(星期四)至二零一二年六月十一日(星期一)(包括首尾兩天)暫停登記，在此期間將暫停辦理本公司的股份過戶登記手續。為符合資格獲派付截至二零一一年十二月三十一日止年度建議之末期股息，所有股份過戶文件連同有關股票必須於二零一二年六月六日(星期三)下午四時三十分前，送達股份過戶登記分處登記，地址為香港皇后大道東28號金鐘匯中心26樓。

## 業務回顧

二零一一年，世界經濟保持復蘇態勢，但復蘇勢頭顯著放緩。歐洲債務危機不斷深化，各國面對居高不下的通脹及就業壓力，全球宏觀政策協調難度加大，加上地區政治局勢不穩、自然災害和突發事件等給復蘇進程蒙上陰影。航運市場則供需失衡，運力過剩，成本高企，經營環境進一步惡化，這些對以航運服務業為主的本集團帶來了不同程度的影響。面對困難形勢，中遠國際在年初提出了以「科學預判、應勢生變、革新謀遠」的指導思想，要求各附屬公司在全力以赴確保生產經營的同時，著重針對市場變化，科學研究預判，尋找機遇，創新謀劃，以新取勝；此外，本集團除進一步加強公司管治、加強過程監控、及提升管理水平外，還加快內部整體資源整合，發揮各業務單元間的協同效應，提升各業務單元的創效能力。為了本集團的長遠發展考慮，聘請了國際知名管理顧問公司，制定了戰略發展方向及規劃。總體而言，本集團航運服務業在年內取得了理想的業績，盈利實現穩定增長，同時，戰略規劃的制訂則為下一步的業務發展提供了很好的指導。

### 1. 核心業務 — 航運服務業

本集團航運服務業主要包括船舶貿易代理服務、船舶保險顧問服務、船舶設備及備件供應、塗料生產和銷售及船舶燃料及相關產品貿易及供應等業務。

隨著經濟全球化和國際貿易量的不斷增長，全球船隊規模也不斷擴大，為以船舶為主要服務對象的航運服務業奠定了發展基礎和廣闊前景。根據Clarkson Research Services Limited的統計，至二零一一年底，全球船隊總規模達到逾14.6億載重噸，年增長率達8.6%。二零一一年，雖然航運市場受運力擴張大於需求，以及自然災害等因素影響持續低迷，為航運服務市場帶來一些負面影響，但由於航運服務業的收入與海運運費變化並無直接關係，且大量新造船的交付構成有利因素，所以低迷的航運市場對航運服務業的影響程度有限。

本集團航運服務各業務單元均能面對市場變化，結合自身實際，針對性採取應對措施，尤其是一些業務單元成功拓展了中遠集團外業務，以及整體協同效應的逐步體現，使得總體二零一一年本集團各業務單元的收入基本保持平穩或不同程度增長。

年內，來自本集團航運服務業的收入為9,494,319,000港元(二零一零年：7,885,881,000港元)，較二零一零年上升20%，主要是由於塗料、船舶設備及備件和船舶燃料及其他產品的收入分別較二零一零年增加所致；航運服務業的所得稅前溢利為487,770,000港元(二零一零年：409,574,000港元)，較二零一零年上升19%。升幅主要由於塗料和船舶設備及備件業務的所得稅前溢利較二零一零年大幅增加所帶動。

### 1.1 船舶貿易代理服務

本公司的全資附屬公司中遠國際船舶貿易有限公司(「中遠船貿」)為中國遠洋運輸(集團)總公司(「中遠(集團)總公司」)及其附屬公司及聯繫人(統稱「中遠集團」)的船隊主要提供有關船舶建造、買賣和租賃代理等服務，是中遠集團船舶買賣指定的唯一窗口。中遠船貿同時也為非中遠集團的船東或航運公司提供同類服務。中遠船貿的收入主要來自提供代理服務。其中新造船代理佣金是造船廠按相關合約支付給中遠船貿，一般按造船的進度按期收取；二手船買賣佣金則是在賣方向買方交付船隻後按合約支付給中遠船貿。

年內，世界經濟動蕩不定，航運市場持續低迷，船東和航運公司對未來預期不甚樂觀，而船舶融資難度的進一步加大，更大程度上影響了在建船的交付。受此等影響，中遠船貿代理買賣船舶(包括新造船及二手船)共計40艘，較二零一零年的53艘為少，累計1,524,000載重噸(二零一零年：1,605,000載重噸)。中遠船貿主要佣金收入源自手持代理新造船訂單的交付量，雖然年內受市場影響存在訂單延遲交付的情況，但中遠船貿管理層通過深入研究市場，加強與造船廠及船東的溝通和協調等努力，確保了大部分所代理的新造船訂單如期交付，新造船交付量累計2,710,000載重噸(二零一零年：2,870,000載重噸)，最大程度減少了市場帶來的不利影響。年內中遠船貿不斷加大業務開拓力度，一方面積極與國內外各航運公司、造船廠及船舶經紀等加強溝通，定期發佈市場資訊，為客戶提供增值服務，鞏固和建立長期良好的合作關係；另一方面對新業務和業務模式等做了一些調研和積極的探討，為將來打下基礎。

年內，來自船舶貿易代理分部的收入較二零一零年減少6%至150,156,000港元(二零一零年：159,459,000港元)，主要原因是年內新造船交付數目減少，使船舶貿易代理佣金收入下降，分部所得稅前溢利為112,530,000港元(二零一零年：126,592,000港元)，較二零一零年下跌11%。

## **1.2 船舶保險顧問服務**

本公司的全資附屬公司中遠(香港)保險顧問有限公司及本公司的非全資附屬公司深圳中遠保險經紀有限公司(統稱「中遠保險經紀」)，其主要業務是為國內外被保險人所屬各類船舶提供風險評估、擬定投保方案、辦理投保手續、安全防損、案件理賠等保險中介服務，收取佣金。

中遠保險經紀針對市場變化，通過開拓新產品，挖掘新客戶，推出新服務等措施，既鞏固了現有客戶，贏得了新客戶，又為未來工作鋪墊。年內，中遠保險經紀認真分析市場動態，適時推出針對海盜活動的保險新品種，包括特戰險、海盜劫持贖金保險、海盜劫持船期損失保險等，加強推廣宣傳，並與國際知名專業承保保險公司合作，簽署全面保障、費率優惠的保險協議，在服務好客戶的同時，也創造了效益，成為中遠保險經紀新的利潤增長點；針對市場的變化，積極主動，將業務開拓重點轉移到其他國有大型企業所屬新興船公司，加上船殼險共保業務在中遠集團系外客戶的成功推廣，使得年內中遠集團系外收入錄得較滿意增長。此外，中遠保險經紀新設立了市場信息部，一方面是加強對市場變化的前瞻性研究；另一方面也是為客戶提供全面、及時、準確的保險資訊和諮詢服務，提高售後服務意識，以優質的理賠服務帶動新業務。通過以上一系列經營策略的實施，船舶保險顧問服務佣金收入保持了穩定增長。

年內，來自保險顧問分部的收入為85,486,000港元(二零一零年：78,026,000港元)，較二零一零年上升10%；分部所得稅前溢利為61,172,000港元(二零一零年：57,439,000港元)，較二零一零年上升6%。

## **1.3 船舶設備及備件供應**

本公司的全資附屬公司遠通海運設備服務有限公司(「遠通公司」)及其附屬公司(包括新中鈴、新遠和遠通海務貿易(上海)有限公司)(統稱「遠通平台」)的主要業務包括船舶設備和備件、新造船設備和供海上、岸站、離岸及陸地使用的無線通訊系統、衛星通訊及導航系統設備的銷售和安裝，船舶物料供應，船舶航修等業務。目前業務網絡分佈在香港、上海、日本和新加坡等地。

在二零一零年成立遠通平台之後，年內著重加強了對各網點的業務整合和管理整合，成立了管理總部，最大程度發揮了各網點的區域優勢和協同合作能力，擴大了業務規模，帶動了業務的增長，並以統一採購的規模優勢爭取了國內外供應商更加優惠的條件，為遠通平台謀取了更大經濟效益，真正意義上體現了整合效益。新業務開拓與探討上，在深化與傳統國際知名供應商合作的同時，調研和開展了中國國產備件業務，與一些大型國有企業簽署了合作協議，踏出了堅實的一步。此外，遠通平台通過多渠道的宣傳，逐步建立和樹立市場形象和品牌，為下一階段的業務整合、產業鏈延伸和業務拓展奠定了基礎。

年內，來自船舶設備及備件分部的收入為970,159,000港元(二零一零年：598,023,000港元)，較二零一零年上升62%；分部所得稅前溢利為64,767,000港元(二零一零年：47,625,000港元)，較二零一零年上升36%。其中包括貿易應收款減值撥備(扣除撥回)4,724,000港元(二零一零年：撥回貿易應收款減值撥備(扣除撥備)5,041,000港元)。

#### 1.4 塗料生產和銷售

本公司旗下塗料業務主要包括集裝箱塗料、工業用重防腐塗料和船舶塗料的生產和銷售。當中，中遠關西塗料化工(天津)有限公司(「中遠關西(天津)」)、中遠關西塗料化工(上海)有限公司及中遠關西塗料化工(珠海)有限公司均為本公司非全資附屬公司(統稱「中遠關西公司」)主要經營集裝箱塗料和工業用重防腐塗料的生產和銷售；本公司與國際塗料生產商挪威佐敦集團各持有50%股權的合營公司中遠佐敦主要從事船舶塗料的生產和銷售。

年內受惠於集裝箱製造市場理想和中國造船完工量維持高位，中遠關西公司和中遠佐敦緊緊抓住了市場機遇，採取了有效的銷售策略，收入較二零一零年有較大增長，分別在國內集裝箱塗料市場和船舶塗料市場的市場佔有率繼續保持領先。其中中遠佐敦業務量創歷史新高，惟原材料價格上漲等因素擠壓了利潤。此外，為考慮將來塗料分塊業務單元的發展，保持全國良好布局和提高產能，本集團全力推進兩家合資公司的新工廠建設。目前，中遠佐敦青島新工廠已開始建設，而中遠關西上海工廠的搬遷則在積極推動中。

年內，來自塗料分部的收入為1,608,654,000港元(二零一零年：1,291,817,000港元)，較二零一零年上升25%；分部所得稅前溢利為230,798,000港元(二零一零年：146,381,000港元)，較二零一零年上升58%。

#### 1.4.1 集裝箱塗料及工業用重防腐塗料

中遠關西公司分別於珠海、上海及天津設立塗料廠，三家塗料廠分別位於「珠江三角洲」、「長江三角洲」和「環渤海地區」等三個中國經濟最發達的地區，年總生產能力可達100,000噸。

鞏固集裝箱塗料業務，是中遠關西公司的基礎。年內，中遠關西公司把握集裝箱製造市場有利時機，保持與各造箱集團、箱東的緊密溝通和聯繫，根據市場變化及時調整和推出雙贏的銷售策略，獲得了箱東、造箱集團的認可，贏得了業務。年內，中遠關西公司的集裝箱塗料銷售量為56,979噸，較二零一零年的55,594噸上升2%，在中國集裝箱塗料市場中繼續保持領先地位。同時，中遠關西公司加大技術研發投入，以市場為導向，加強了應用技術的研究和改良，降低成本，提高毛利率。中遠關西公司同時注重塑造企業市場形象，通過參與及舉辦不同類型的活動，大力拓展箱東的認可工作，不斷提升企業的品牌影響力，努力爭取成為集裝箱塗料的領先者。中遠關西公司同時積極響應和認真履行社會責任，加大投入，研究水性集裝箱塗料的研發，推動生產環保產品。

中遠關西公司另一項重要目標任務是調整產品結構，大力發展工業用重防腐塗料，增強企業核心競爭力。隨著中國經濟的持續增長以及十二五規劃的實施，在內地一系列擴大內需和基建政策的拉動下，中國的工業用重防腐塗料市場穩中有增。面對這有利因素，中遠關西公司抓住市場機遇，針對性地對不同行業分類項目進行研究，設立目標小組跟進，並在西部成都和中部武漢地區建立銷售網點，主力拓展橋樑、石油儲罐、風力和核能發電機等塗料業務，爭取形成業務新亮點。年內，中遠關西公司的工業用重防腐塗料含車間底漆銷售量為10,701噸(二零一零年：10,379噸)，較二零一零年上升3%。

此外，年內中遠關西(天津)技術中心獲評為天津市認定企業技術中心以及中遠關西公司榮獲慧聰塗料網頒發「二零一零年度中國塗料行業十佳防腐塗料品牌」稱號，充分展現其在中國塗料行業的品牌地位得到同行業和廣大客戶的認同和支持。



## 1.4.2 船舶塗料

中遠佐敦主要經營中國地區(包括中國內地、香港和澳門特別行政區)的船舶塗料生產和銷售，目前僅在廣州設有生產工廠的中遠佐敦已加快在中國青島興建新塗料廠的步伐，以配合其擴大產能、滿足未來發展的需要。

年內，中國造船市場保持良好態勢，大量新造船交付。受惠於此，中遠佐敦抓住市場機遇，採用靈活銷售策略，緊貼行業市場規範及發展綠色塗料的趨勢，推陳出新，不斷提供符合市場最新需求的產品和服務，業務量創歷史新高，繼續在中國船舶塗料市場保持領先地位。年內船舶塗料銷售量達97,918,000升(約相等於132,189噸)(二零一零年：74,530,000升(約相等於100,616噸))，較二零一零年上升31%。其中新造船塗料銷售量為81,550,000升，較二零一零年增加41%；維修保養塗料銷售量為16,368,000升，較二零一零年微跌3%。惟主要受原材料價格飛漲等因素影響，毛利率下降較大，雖然中遠佐敦加強成本費用控制，在費用比率較二零一零年降低情況下，利潤仍有相當幅度下降。年內，本集團應佔中遠佐敦的溢利為48,677,000港元(二零一零年：76,552,000港元)，較二零一零年下降36%。

此外，截至二零一一年十二月三十一日，中遠佐敦手持為新造船提供塗料的供貨合同訂單量合計為39,750,000載重噸，預期將在未來兩至三年內供貨，為中遠佐敦未來業務提供了一定的保證。

## 1.5 船舶燃料及相關產品貿易及供應

本公司於新加坡成立的全資附屬公司Sinfeng Marine Services Pte. Ltd. (新峰航運服務有限公司\*) (「新峰公司」) 主要為非中遠集團客戶提供船舶燃料供應、船舶燃料及相關產品的貿易和經紀服務。新峰公司與在新加坡設有辦事處的世界知名石油公司、航運公司及船東建立了廣泛和良好的業務合作關係。目前其業務網絡主要覆蓋新加坡和馬來西亞，以及全球其他主要加油港口。

年內針對全球經濟惡化，航運市場進一步下滑的走勢，新峰公司客觀分析形勢，及時調整銷售策略，謹慎開展業務，特別注意收縮散貨船的供油量，全年船舶燃料產品總銷售量為1,370,644噸，較二零一零年的1,578,000噸下降13%。但由於油價上漲因素，儘管業務量下降，年內來自船舶燃料及其他產品分部的收入為6,679,864,000港元，較二零一零年的5,758,556,000港元上升16%。新峰公司為加強其貿易應收款的風險管理，以保障其利益，已對一家長期拖延支付應收款的客戶展開了法律訴訟。根據管理層對當前情況的分析及評估，該客戶的部分應收款應可收回。根據穩健財務管理原則，考慮收回的不確定性，新峰公司就部分有關應收款已計提減值撥備29,752,000港元。

此外，本集團持有18%股權的連悅公司，主要於香港從事燃油及石油產品的貿易，以及船舶燃料供應服務，並專門從事採購如輕柴油及燃油等產品，其主要客戶或最終用家為船東及船舶營運商。年內，本集團應佔連悅公司的溢利為25,091,000港元(二零一零年：1,071,000港元)，較二零一零年增加2243%。溢利大幅上升的主要原因是連悅公司針對香港船舶燃料市場的競爭情況採取了適當的應對措施，使得所持有的共同控制體轉虧為盈所致。

船舶燃料及其他產品分部所得稅前溢利為18,503,000港元(二零一零年：31,537,000港元)，較二零一零年下降41%。

## 2. 一般貿易

本公司的全資附屬公司中遠國際貿易有限公司(「中遠國貿」)主要從事瀝青貿易、一般船用設備和用品貿易，以及其他綜合性貿易。中遠國貿熟悉中國內地市場及操作，有豐富的國際貿易經驗，有穩定的供應商及市場佔有率，可與本集團的航運服務業產生協同效應，是本集團拓展中國業務的重要平台。

年內，中遠國貿根據國內瀝青市場發展的趨勢，在做好已中標項目供貨的同時，積極參加瀝青新項目招投標，先後在雲南、四川、貴州等地區成功中標多個瀝青採購項目，進一步擴大其在中國西南地區等傳統瀝青市場的佔有率。年內完成供貨量125,102噸，創歷史新高，較二零一零年的101,303噸上升23%。同時，中遠國貿憑藉既有業務量和良好市場聲譽，開創新的業務發展模式，對重點的廣西地區，與當地戰略伙伴簽署戰略合作協議，為將來區域發展奠定基礎。此外，對於上游瀝青供貨模式的轉變，中遠國貿及時調整策略，在租庫、倉儲、瀝青加工及全程物流作了系統研究，為下一步的業務發展和成本控制做好準備。

年內，來自一般貿易分部的收入為1,161,802,000港元(二零一零年：780,890,000港元)，較二零一零年上升49%；分部所得稅前溢利較二零一零年下降39%至14,688,000港元，其中包括出售上海遠洋50%股本權益的4,318,000港元利得(二零一零年：24,075,000港元，其中包括有出售持有供出售資產利得5,147,000港元)。溢利下降主要是由於隨著業務拓展及增長，貿易應收款及存貨的增長較快，繼而令財務費用增加所致。

## 3. 物業投資

由於本集團已於二零一零年十二月出售全數持有的遠洋地產控股股權，因此二零一一年不再將物業投資列為報告分部。二零一零年來自物業投資的分部所得稅前溢利為981,409,000港元，其中主要包括了遠洋地產控股的盈利貢獻。

## 展望

二零一二年，全球經濟仍充滿諸多不確定性因素。歐債危機的陰霾尚未散盡，將阻礙全球經濟復蘇進程，加上地區政局的不穩定，預期二零一二年全球經濟將維持低速增長，且下行風險增大。但與二零一一年比較，促進經濟復蘇的正面因素增多：各國推出的寬鬆貨幣政策將有助於環球經濟持續復蘇，發達國家如美國、日本經濟增速將好於往年，包括中國在內的新興經濟體仍將保持平穩較快增長。

面對複雜多變的經濟環境，航運市場總體仍不容樂觀。一方面發達經濟體的消費需求減弱將導致全球貿易量增速放緩，另一方面新造船交付量仍然巨大，運力過剩仍是航運市場的主要矛盾。根據Clarkson Research Services Limited的預測，二零一二年全球新造船交付量將達1.52億載重噸，較二零一一年下降6%。預期受航運市場持續低迷和成本高企的影響，航運企業將會採取推遲新造船交付、嚴控各項成本等措施，這將對航運服務業帶來挑戰。

面對全球航運市場運力過剩、油價持續高企以及國際海事組織的環保要求，船東需要提高營運效率，降低營運成本，以提升盈利能力。因應船東的需求，中遠國際制定了「成為全球領先的以航運服務為主的一站式服務供應商」的公司願景，為船東提供一站式全球領域的專業化服務，幫助船東降低營運成本，並通過提高船東營運效率來提供差異化服務，增加船東的核心競爭力。未來五年，中遠國際將明確本集團一站式服務的業務組合和服務內容；建立全球性的銷售和服務網絡；構建以客戶為導向的業務模式。

面對機遇與挑戰，二零一二年中遠國際將以「繼承、創新、發展」為指導思想，採取資產經營和資本經營相結合，應勢而為，在全力開展好生產經營同時，創新謀求業務板塊延伸、拓展，蓄勢以動。對現有業務，在及時掌握市場動態，嚴控各類經營風險的基礎上，夯實各業務單元既有的基礎，鞏固和深化整體協同效應，不斷提升各業務單元的核心競爭力和整體協作創效能力。新業務的發展上，按照既定的戰略發展規劃，繼續推進全球性的銷售和服務網絡建設，及收購中遠集團系內外的項目，研究向上下游產業鏈拓展。為確保持續增長和加快發展，本公司的預期資本開支總額約為30.5億港元，其中包括用於潛在收購、投資，營運設施等其他開支。本公司預期該等資本開支對日後公司的增長有極大支持。

對於船舶貿易代理服務、船舶保險顧問服務和船舶設備及備件供應等三項傳統的船舶服務業務，預期在運費持續低迷的情況下，航運公司嚴控成本的措施將可能導致本集團現有大客戶部分業務量的減少，包括推遲新造船交付、要求降低保費和推遲部分船舶備件的更換等，但同時，廣大中小船東降低營運成本的迫切要求，有助於本集團發揮規模採購的低成本優勢和專業技術優勢，開發新客戶和新

業務。因此，預期這三項業務於二零一二年將要在挑戰中尋找機遇。船舶貿易代理服務方面，中遠船貿手持的新造船代理訂單將在未來兩至三年內交付。由於部分新造船推遲交付，預計二零一二年新造船佣金收入將受到影響。中遠船貿在新造船市場低迷的形勢下，將一方面重點跟蹤各船廠、船東的經營情況，協調好各方的關係，確保所代理的新造船順利交接；另一方面將緊抓新造船的機遇，爭取訂單。面對二手船船價下滑，正好為船東帶來投資的新機會，中遠船貿將把握好機會，及時提供資訊、向船東作出建議，爭取更多的成交。同時積極開拓非中遠集團業務，拓展業務新渠道，培育業務增長點；進一步探索新業務的開展，為中遠船貿可持續的發展提供動力。船舶保險顧問服務方面，面對市場諸多不利因素，二零一二年中遠保險經紀將繼續採取有效措施，緊盯中遠集團系內業務，積極開發各船公司新接船的保險業務；繼續開發及推進船殼險共保業務；進一步加大非中遠集團業務的維護和開發；積極開闢保險新領域，繼續密切注視索馬里海盜活動的新動向和新變化，抓機遇大力推廣海盜劫持贖金保險業務和海盜劫持船期損失保險，實現全面發展。船舶設備及備件供應方面，中遠國際與中國交通通信信息中心簽署了戰略合作協議，明確了雙方在物流服務、倉儲服務、業務發展、技術合作等多方面領域的合作，為未來發展進一步奠定基礎。此外，將完善海外區域備件供應網點佈局，積極推進美洲、歐洲和非洲等重要區域的業務重組；加快內地重要港口的網點佈局，形成遠通平台全球性服務網絡，同時，遠通公司將完善現有的電腦管理系統，對於網點的統一經營和精益管理，並積極探討與全球大型商務網絡公司的合作。遠通平台將通過上述措施，增加新的服務產品，提供增值服務，實現規模效應，將遠通平台打造成為一條龍服務的經營實體。

集裝箱塗料方面，全球經濟和航運市場的不景氣將直接影響新造集裝箱市場的需求，預期二零一二年集裝箱塗料總體需要將會減少。此外，在全球環保意識日漸加強，傳統的溶劑型產品將面臨越來越大的環保壓力，低污染的水性集裝箱塗料及新技術的需求將日益加大。中遠關西公司將繼續努力降低採購成本，加強內部管理，優化業務流程，加快水性集裝箱塗料的研發進程，提高企業競爭力，力爭保持市場佔有率；工業用重防腐塗料方面，緊抓中國經濟持續增長和「十二五」規劃政策，把握好環保的大方向，分類行業研究，集中資源，爭取塑造出一些領頭且能持續創效的業務板塊。同時強化技術的引進吸收，不斷提升自身研發能力，以提供有力保障。

船舶塗料方面，由於過去兩年新增船舶訂單大量減少，未來中國船廠的新造船交付量將逐年下降，加上部分新造船可能推遲交付，預計二零一二年船舶塗料的市場需求量將會下降，同時，原材料價格維持高位。中遠佐敦將繼續落實客戶分層管理和大客戶管理戰略，持續優化客戶管理和銷售流程；推動綠色航運，倡導低

碳船舶，推廣防污漆產品的節能環保技術領先優勢；及時調整銷售策略，不斷擴大維修保養塗料的業務，增加收入；積極採取有效措施，嚴控各項費用支出，降本增效；做好客戶信用評估，加強應收款回收，同時多渠道做好資金籌措，確保營運資金需求。中遠佐敦還將積極推進其全資附屬公司中遠佐敦船舶塗料(青島)有限公司在青島新建廠房項目，預期該項目於二零一二年將完工，投產後年總生產能力將達50,000,000升，進一步鞏固中遠佐敦在中國船舶塗料市場的領先地位。

船舶燃料及相關產品貿易及供應方面，針對航運企業面臨的經營壓力，新峰公司將重點做好風險防控，並在此基礎上穩妥謹慎地開展業務，同時要進一步做好追討應收賬款的工作。

在一般貿易方面，中遠國貿將應市場變化及時調整好經營模式，精心籌備，執行好瀝青中標項目同時，鞏固有著深厚市場基礎的四川、貴州、雲南、陝西等區域的市場佔有率，加大開發廣西、湖南、江西、江蘇和安徽等新項目市場，尋找商機，力爭取得新市場的突破。

在中遠(集團)總公司和中遠(香港)集團有限公司的全力支持下，本集團將朝著成為具有「優勢行業競爭力」和「完整航運服務產業鏈」概念的專業化、規模化航運服務供應商的目標，不懈努力，為本公司股東創富。

## **羅兵咸永道會計師事務所的工作範圍**

本集團之核數師羅兵咸永道會計師事務所已就本集團截至二零一一年十二月三十一日止年度的初步業績公告中所列數字與本集團該年度的經審核綜合財務報表所載數字核對一致。羅兵咸永道會計師事務所就此執行的工作並不構成根據香港會計師公會頒佈的香港審計準則、香港審閱聘用準則或香港核證聘用準則而進行的核證聘用，因此羅兵咸永道會計師事務所並無就初步業績公佈發出任何核證。

## **購買、出售或贖回上市證券**

截至二零一一年十二月三十一日止年度，本公司或其任何附屬公司概無購買、出售或贖回本公司任何上市證券。

## **企業管治**

維持高水平企業管治，一直為本公司首要任務之一。透過董事會有效及時披露資料，及積極推行投資者關係計劃，將有助達致此目標。本公司仍將繼續實行相關措施，進一步加強企業管治及整體風險管理。

董事會相信，本公司於截至二零一一年十二月三十一日止年度內一直遵守聯交所證券上市規則（「上市規則」）附錄十四所載企業管治常規守則的守則條文。

本公司審核委員會（「審核委員會」）由三名獨立非執行董事組成，其主席由一名會計師擔任。審核委員會的職責包括審閱會計政策及監督本公司的財務申報程序；監察內部及外聘核數師的工作表現；檢討及評核財務申報程序及內部監控的成效；確保遵守適用法定會計及申報規定、法律及規例的規定，以及董事會批准的內部規則及程序。審核委員會已與本公司管理層討論內部監控及財務申報事宜，並已審閱本集團截至二零一一年十二月三十一日止年度之業績公告及經審核財務報表。本公司已接獲各獨立非執行董事根據上市規則第3.13條發出的年度獨立身份確認書。本公司認為，全體獨立非執行董事均屬獨立人士。

本公司已採納有關董事及僱員進行證券交易的守則（「證券守則」），其條款不會較上市規則附錄十所載上市發行人董事進行證券交易的標準守則（「標準守則」）的規定準則寬鬆。為確保董事於買賣本公司證券時遵守標準守則及證券守則，本公司已成立委員會，成員包括本公司主席、副主席、董事總經理及董事副總經理，以處理有關交易。

本公司已向全體董事就截至二零一一年十二月三十一日止年度是否有任何未遵守標準守則及證券守則作出具體查詢，全體董事確認於年內已遵守標準守則及證券守則所載規定準則。

承董事會命  
中遠國際控股有限公司  
董事總經理  
王曉東

香港，二零一二年三月二十二日

於本公告日期，董事會由十一名董事組成，即執行董事葉偉龍先生（主席）、張良先生（副主席）、梁岩峰先生、王曉東先生（董事總經理）及林文進先生；非執行董事賈連軍先生、孟慶惠先生及陳學文先生；獨立非執行董事徐耀華先生、蔣小明先生及韓武敦先生。

\* 僅供識別